

TROY



CHATELET

40
12 mm
Amesbury

théâtre du châtelet

**AU SOLEIL DU
MEXIQUE**

Opérette en 2 actes et 16 tableaux
de MM. A. MOUÉZY-ÉON
et Albert WILLEMETZ

Musique de MM. M. YVAIN et R. GRANVILLE

Argument et Mise en scène
de M. Maurice LEHMANN

v

M. P. BEGUSSEAU
ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL
M. E. COUVELAIRE
DIRECTEUR DE LA SCÈNE
M. Maurice FRIGARA
1^{er} CHEF D'ORCHESTRE

M. LOUIS SIGAUD, DIRECTEUR DU PERSONNEL
M. FLAMMANT, RÉGISSEUR GÉNÉRAL
Mme TREFILOVA, MAÎTRESSE DE BALLET
Mlle Olga DUTHIL, CHEF DES CHŒURS
M. DÉCHAMP, RÉGISSEUR DE LA SCÈNE
M. NEVEU, CHEF MACHINISTE
M. ANDRÉ LAISSY, CHEF ÉLECTRICIEN
Mme BERTHE LEMAY, RÉGISSEUR DU BALLET
M. NICOLAS, CHEF ACCESSOIRISTE
M. LELIÈVRE, CHEF DE LA FIGURATION
M. COMPIN, CONTRÔLEUR EN CHEF
M. ROCHE, INSPECTEUR EN CHEF
ATELIER DE COSTUMES SOUS LA DIRECTION DE
Mlle ANTOINETTE

SAISON 1936-37



M. Maurice LEHMANN

Directeur

Ph. X

AU SOLEIL DU MEXIQUE

Opérette à grand Spectacle en 2 actes et 16 tableaux
de MM. André MOUEZY-ROU et Albert WILLETZ
Musique de M. Maurice YVAIN et R. GRANVILLE
Argument et Mise en scène de M. Maurice LEHMANN

Orchestre sous la direction de M. Maurice FRIGARA
300 costumes neufs de WELDY
Maquettes de BRUNELLESCHI et ERTE
Décors de BERTIN, DESHAYS
PELLEGGRI et LA VIGNAC
Machinerie agencée par M. NEVEU
Laminaires de la Maison CLEMENCON
Orfèvres de la Maison CHRISTOPHE
Meubles du salon fournis par MEUBLIA
« Aux Petite Agneaux », 23, boulevard Sébastopol

Les robes de Mlle Danielle BREGIS
sont de chez J. ANNE
75, rue du Faubourg-Saint-Honoré
Ses gaines sont de la Maison J. BERLE
Ses bijoux de fantaisie
de la Maison « POUÉVOUS »
Ses souliers de la Maison BARLETT

Le costume de cheval de Mlle Jany DEUILLE
est de la Maison KRIEGCK, 23, rue Royale
Son chapeau est de chez LEON

Les bas et les gants de Mlle Renée GRESIER
sont des GRANDS MAGASINS DU LOUVRE
Ses chapeaux de chez MARELY
36, rue de Miromesnil

Le costume de cheval de M. BALLIN
est de chez MARIUS, rue Tronchet
Son chapeau de chez SOOLS

Cartonnages des Maisons BUZON et LANDART
Masque des stars de la Maison GOURSAT
Chaussures de la Maison GALVIN
Perruques de la Maison PONTET
Fleurs et feuillages de la Maison VAUDOLON
Armes de la Maison CASSEGRAIN
Chapeaux de la Maison JENCEL
Bas de la Maison CHATELET

Théâtre de la Porte St-Martin

Direction : Maurice LEHMANN



RÉOUVERTURE

LE SAMEDI 12 SEPTEMBRE

avec

CYRANO DE BERGERAC

Comédie héroïque, en 5 actes, en vers
d'Edmond ROSTAND



M. MOUZEY EON

Studio Pias



M. Albert WILLEMETZ

Ph. P. Apers



Jeanne Weil

4, RUE SAINTE-ANNE
PARIS

(Angle Avenue de l'Opéra)



M. Maurice YVAIN

Ph. X



M. Maurice FRIGARA

G.-L. Manuel Fr.

Chef d'Orchestre

ANDRÉ BAUGÉ

A ENREGISTRÉ TOUS LES SUCCÈS DE

AU SOLEIL DU MEXIQUE



- | | |
|--|-------------------|
| ON CROIT TOUJOURS AUX MOTS D'AMOUR
Slow-mélodie | PA 769
15 Frs. |
| MARCHE DE NINO (Sois le plus fort des Toreros)
Marche avec chœurs | |
| J'AI PEUR, duo avec S. LAYDEKER | PA 770 |
| HAWAÏ : PAYS D'AMOUR, duo valse avec S.
LAYDEKER | 15 Frs. |

Jany Delille que vous applaudissez ce soir,
enregistre en exclusivité sur disques Pathé



Intran-Studio

Mlle Danielle BREGIS



M. Edmond CASTEL

Ph. Star



Mlle Jany DELILLE

Ph. X

AU SOLEIL DU MEXIQUE

Opérette à grand Spectacle en 2 actes et 16 tableaux
de MM. André MOUEZY-EON et Albert WILLEMETZ
Musique de MM. Maurice YVAIN et R. GRANVILLE

Distribution par ordre d'entrée en scène :

PREMIER ACTE

1^{er} TABLEAU

La Ganadéria

Tamplco	MM. AUBERT
Un Invité	MORIN
Ricardo	CABANIS
Dolorès	M ^{lle} Violette FLEURY
Matalongo	M. COIZEAU
Juanita	M ^{lle} Jany DELILLE
1 ^{re} Jeune Fille	REGAT
2 ^e Jeune Fille	VIAL
3 ^e Jeune Fille	FLAMENT

HOTEL VIOLET

7, rue Jean-Lantier

CONFORT MODERNE — ASCENSEUR

meublia

AUX PETITS AGNEAUX



STUDIOS ET MEUBLES MODERNES
 COSYS à partir de 1.050 francs
 DÉCORATION, PROJETS et DEVIS à titre gracieux

29, boul. Sébastopol, PARIS (1^{er}) Métro : Châtelet

Niño
 Morelos
 Mastepec
 Frasator
 Le Domestique
 Jessie

MM. André GARRIO
 BALLIN
 Jean GLENAT
 Edmond CASTEL
 VIGNAUD
 M^{me} Danielle BREGIS

2^e TABLEAU

Le Club des Afficionados

Tampico
 Ricardo
 Lopez
 Niño
 Morelos

MM. AUBERT
 CABANIS
 CHEVALLIER
 André GARRIO
 BALLIN

3^e TABLEAU

La Maison de Danses

Zita FIORE

Les Danseuses

PERCIN PORAY BLANVILLIERS GENOVICI
 KUPLIG - LITVAK - BASTIEN - FAESS

Tampico
 Matalongo

MM. AUBERT
 COIZEAU

CE PROGRAMME

doit être vendu strictement
 au prix marqué



M. André CARRIO

Ph. Hermann



M. BARBERO

Studio Phébus

Niño		André CARRIO
Le Patron		HUSSON
Jessie	M ^{lle}	Danielle BREGIS
Mastepec	MM.	Jean GLENAT
Frascatore		Edmond CASTEL
Une Jeune Fille	M ^{lle}	VEYRET
1 ^{er} Péone	MM.	LEBLOND
2 ^e Péone		ENGEL

4^e TABLEAU

Le Roi de l'Arène

Frascatore	M.	Edmond CASTEL
------------------	----	---------------

5^e TABLEAU

La Chapelle de la Piazza

Juanesco	MM.	PACHAUD
Matador		MORIN
Juanita	M ^{lle}	Jany DELILLE
Dolorès		Violette FLEURY
Ricardo	MM.	CABANIS
Tampico		AUBERT
Morelos		BALLIN
Niño		André CARRIO
Mastepec		Jean GLENAT
Frascatore		Edmond CASTEL
Jessie	M ^{lle}	Danielle BREGIS
Matalongo	M.	GOIZEAU



Toutes les jolies
du printemps...

goûtez-les pleinement avec une

RENAULT

6^e TABLEAU

La Corrida *the table*

Tampico	MM. AUBERT
L'Alcade	MARCO-BEHAR
Ricardo	CABANIS <i>Samson</i>
Morelos	BALLIN
Jessie	M ^{lle} Danielle BREGIS
Mastepec	MM. Jean GLENAT
Chef Alguazil ..	HUSSON
L'Alguazil	VIGNAUD
Prasector	Edmond CASTEL

ENTR'ACTE

DEUXIEME ACTE *proms*

7^e TABLEAU *subtable*

A Waïkiki chez Mrs Jessie

Jessie	M ^{lle} Danielle BREGIS
1 ^{re} Invitée	REGAT
2 ^e Invitée	VIAL
3 ^e Invitée	FLAMENT
Prasector	MM. Edmond CASTEL
Niño	André CARRIO
Pati	CHEVALLIER
Clark	MARCO-BEHAR
Juanita	M ^{lle} Jany DELILLE
Morelos	M. BALLIN



M. Jean GLENAT

Waléry-Paris



Mlle Violette FLEURY

Ph. Henri Manuel

8^e TABLEAU

Le Luau

Frasceator	MM.	Edmond CASTEL
1 ^{er} Invité		MORIN
2 ^e Invité		ENGEL
1 ^{re} Invitée	M ^{lles}	MANTEZ
2 ^e Invitée		TIERSOT

9^e TABLEAU

La Plantation

Jessie		Danielle BREGIS
Niño	MM.	André GARRIO
Frasceator		Edmond CASTEL
Juanita	M ^{lles}	Jany DELILLE

10^e TABLEAU

Un Duel à la Mexicaine

Clark	MM.	MARCO-BEHAR
Frasceator		Edmond CASTEL

PHOTOGRAPHIE

STUDIO
D'ART

**PIERRE
PETIT**

OPÈRE LUI-MÊME
TOUS LES
PROCÉDÉS

122. RUE LAFAYETTE



M. CABANIS

Studio Phébus



M. BALLIN

G.-L. Mannel Fr

Niño	MM.	André GARRIO
Le Colonel		LEBLOND
Ricardo		CABANIS
Morelos		BALLIN

11^e TABLEAU

La Posada

Le Patron	MM.	VERNERIS
Niño		André GARRIO
Frascatore		Edmond CASTEL
Morelos		BALLIN

12^e TABLEAU

Le Tremblement de Terre

Niño	MM.	André GARRIO
Morelos		BALLIN

13^e TABLEAU

Devant Notre-Dame de la Guadeloupe

La Petite Mendiante		La Petite MONTLAUR
Le Vieux Mendant	MM.	FLOTROU
Tampico		AUBERT
Diaz		CHEVALLIER
La Sœur Tourrière	M ^{me}	GRISIER
Niño	MM.	André GARRIO
Frascatore		Edmond CASTEL

.. MON SIÈGE
EST FAIT !



14^e TABLEAU

Le Cloître

La Supérieure	M ^{lles} Betty JOLIET
Juanita	Jany DELILLE
Niño	MM. André CARRIO
Frascatore	Edmond CASTEL
Tampico	AUBERT
Diaz	CHEVALLIER

15^e TABLEAU

La Prison

Frascatore	MM. Edmond CASTEL
Niño	André CARRIO
Le Gardien	ENGEL
Jessie	M ^{lles} Danielle BREGIS
L'Officier	M. VIGNAUD

16^e TABLEAU

Une Place à Mexico

L'Officier	MM. VIGNAUD
Frascatore	Edmond CASTEL
Mastepec	Jean GLENAT
Niño	André CARRIO
Juanita	M ^{lles} Jany DELILLE
Jessie	Danielle BREGIS
Morelos	M. BALLIN
	Zita FIORE
Diaz	MM. CHEVALLIER
Tampico	AUBERT
Le Dictateur	LEBLOND



Mme TREFILOVA
Maîtresse de Ballet

Studio Iris



M. VELTCHIK

Ph. Ynakayama

GRANDS BALLETS DIVERTISSEMENTS

avec le concours de

M^{lle} Andréa PERGIN

M^{lle} Gilberte FORAY

M^{lle} GENOVICI

M^{lle} BLANVILLIERS

La Petite MONTLAUR

et

Le Corps de Ballet du Châtelet

avec

L'Ecole de Danse des Enfants

Les Danses Espagnoles ont été réglées par M^{me} TREFILOVA

La « Rumba » et les Danses des Girls
par M. Rafael GARCIA et M. VELTCHIK

Dans l'inquiétude, l'ennui, les soucis de toutes sortes

VENEZ CONSULTER

Madame LUCIANNE

Elle étonne le monde par ses prédictions !

DE 1 HEURE A 7 HEURES : MARDI, MERCREDI, VENDREDI

11, boulevard de Clichy, 11 (Métro . PIGALLE)



Miss Zita FIORE

Ph. Lipnitzki



Miss Andréa PERCIN

Studio L. Benoit

AU SOLEIL DU MEXIQUE

ANALYSE

Le matador Niño Chicuelo est l'idole des Mexicains. Il aime, d'un amour partagé, la jolie Juanita, fille de Matalongo, un grand éleveur de taureaux de combat. Felipe Tampico, riche Afficionado, a toujours été le protecteur attiré de Niño. Mais, comme il est épris de Juanita, la révélation des fiançailles des deux jeunes gens change l'amitié qu'il portait au matador en une haine farouche.

Tampico, exploitant la passion de Niño pour le jeu, l'entraîne dans une infernale partie de poker, avec l'intention de le ruiner. La partie dégénère en rixe et Niño, pour défendre sa vie, abat, d'un coup de poignard, un complice de Tampico qui avait triché.

Désormais, Niño est un « hors la loi ». Tampico promet de le soustraire au châtement qu'il a encouru et de faciliter sa fuite à l'étranger, à condition qu'il ne reparaisse jamais devant Juanita.

Niño accepte d'abord de sacrifier son amour à sa sécurité, mais il est torturé par l'idée que Juanita peut attribuer sa disparition à de la lâcheté. Il ignore que toutes ses lettres ont été interceptées par les soins de Tampico. Pour revoir, ne fut-ce qu'un instant et de loin son ancienne fiancée, il se risque à assister à la plus brillante corrida de l'année. Il se trouve qu'un taureau, d'une férocité exceptionnelle, met hors de combat les meilleurs matadors. L'instinct professionnel l'emporte. Niño se précipite dans l'arène et tue le taureau, aux acclamations frénétiques de l'assistance.



Mlle Gilberte FORAY

Ph. X



La petite Régine MONTLAUR

Studio Béran

ANALYSE (Suite)

Tampico, fou de rage, veut le faire arrêter. Mais Niño peut s'échapper grâce à une méprise des alguazils et à la complicité d'une charmante Américaine, Mistress Jessie Thompson, qui l'embarque sur son yacht et lui offre un asile à Honolulu où elle possède de vastes plantations.

Nous retrouvons notre héros à Waikiki, plage voisine d'Honolulu. Il est entouré de prévenances par Jessie, mais il regrette le Mexique et il est hanté par le souvenir de Juanita. Jessie a offert également l'hospitalité de sa somptueuse villa à Jérôme Frascator, vedette de l'écran français, qui est candidat à sa main. Mais Jessie aime Niño et c'est à lui qu'elle propose le mariage. Niño refuse d'abord, mais Jessie lui met sous les yeux un journal de Mexico qui annonce les fiançailles de Tampico et de Juanita Matalongo. Niño, ulcéré, arrache de son doigt l'anneau que lui avait donné Juanita. Il épousera Jessie. Et voici qu'arrive en Hawaï Juanita qui n'a cessé d'aimer Niño et qui se présente chez Jessie à temps pour apprendre la nouvelle du mariage de Niño avec Mistress Thompson.

Juanita repart, désespérée et, pour échapper à Tampico, se réfugie au couvent de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. C'est là que Niño la rejoint après de nombreux épisodes dramatiques ou comiques parmi lesquels nous citerons le duel à la mexicaine qu'il soutient contre Frascator et l'éruption volcanique suivie d'un tremblement de terre, qui détruit l'hacienda de Matalongo.

Au dernier tableau, une de ces révolutions, si fréquentes au Mexique, permet à Niño de triompher de Tampico. Il pourra enfin épouser Juanita.

SUR LA COTE D'AZUR

Toutes catégories d'Hôtels et de Pensions de Familles
SPORTS - SPECTACLES - JEUX - AUTOCARS D'EXCURSIONS
TRAINS FRÉQUENTS ET RAPIDES

CARS P. L. M. DE LA ROUTE DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN

Services quotidiens permanents au départ de Marseille et de Nice

LES MAURES — L'ESTEREL — LA CORNICHE D'OR

Tous les aspects de la Côte d'Azur en une journée

P. - O - MIDI

LA COTE BASQUE

HOSSEGOR — BIARRITZ
SAINT-JEAN-DE-LUZ
HENDAYE



IMPRIMERIE DE ROCROY

3, RUE DE ROCROY, 3
TÉL. TRUDAINE 89-10, 89-11

SPÉCIALISÉE DANS LES
PROGRAMMES DE THÉÂTRES & CINÉMAS
CATALOGUES - REVUES - JOURNAUX

exécutés sur machines en blanc
machines doubles et rotatives

Le "Bridge" et l' "Aluette"

On peut penser ce que l'on veut de tous les « systèmes » qui régissent actuellement le bridge.

Tous tendent, par des moyens légaux et supposés connus de tous, à apprendre le plus exactement possible à son partenaire la composition du jeu qu'on a en mains.

Quels que soient les perfectionnements de ces méthodes, il faut espérer en tous-cas qu'ils n'atteindront pas ceux employés dans un vieux jeu de cartes français : le jeu de l'ALUETTE.

Ce jeu, extrêmement courant en Vendée et en Saintonge, a vraiment des règles bien à lui.

Imaginez d'abord une auberge en Vendée. Les quatre joueurs (deux équipes de deux comme au bridge), autour d'une table en bois, manient des cartes crasseuses. (Les cartes crasseuses existent d'ailleurs aussi dans les salons, nous avons même vu l'autre jour des cartes sur lesquelles on avait ajouté des numéros à la main, dans les coins... Quand les maîtresses de maison comprendront-elles que des cartes propres sont aussi nécessaires qu'une table propre...).

Et voici succinctement, sans y rien ajouter, quelques extraits des règles de l'ALUETTE.

Ce jeu dérive des cartes espagnoles où les couleurs au lieu d'être : cœur, carreau, pique et trèfle, sont deniers, coupe, épée et bâton.

ALUETTE veut dire : sans luette, sans parole.

Ce mot s'explique parce que les partenaires se font connaître sans désignation verbale, les cartes de leur jeu, par une mimique de convention, exprimée au moyen de la tête, des yeux, de la bouche, des doigts et du corps.

Le fin du fin consiste à surprendre les signes que se font les adversaires, et à dissimuler ceux que l'on fait à son partenaire.

On va voir, d'après la désignation des principales « mimiques », qu'une partie d'ALUETTE peut ne pas manquer de caractère...

DESIGNATION DES MIMIQUES
INDIQUANT LES PRINCIPALES CARTES

Termes techniques des cartes	Noms vulgaires	Signes mimiques employés pour montrer qu'on a en mains la carte
3 de Deniers	Monsieur	Lever les yeux au ciel
3 de Coupe	Madame	Pencher la tête à droite ou à gauche
2 de Deniers	Borgne	Fermer un oeil
2 de Coupe	Vache	Faire une légère mome
3 de Coupe	Grand Neuf	Montrer le pouce
9 de Deniers	Petit Neuf	Montrer le petit doigt
2 de Baston	Deux de chêne	Montrer l'index avec ou sans le majeur
2 d'Epée	Deux d'Ecrit	Montrer l'annulaire ou faire semblant d'écrire
4 As	Aigle - Coupe Epée - Baston	Ouvrir la bouche

En outre, certains jeux sont indiqués par des signes spéciaux.

C'est ainsi qu'un jeu très faible se marque par le signe « Misère » : lever plus ou moins l'épaule.



Voilà vraiment de la fantaisie, et de la vraie...

Voilà vraiment un « système » qui doit donner de bons résultats, et qui pourrait facilement être amplifié et amélioré...

Mais arrêtons-nous sur cette voie, qui pourrait devenir dangereuse...

*3 au bâton
8 + 2 fems Mansy danse
signation une dans quel
fins pas
d'anses
fin enfant cartes
2 infes enfants*

